



Cordless Hot Glue Gun 20V PHPA 20-Li A1

FI

Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli 20 V

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

DE AT CH

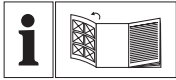
Akku-Heißklebepistole 20 V

Originalbetriebsanleitung

SE

20 V-batteridriven limpistol

Översättning av bruksanvisning i original



FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FI	Alkuperäisen käyttöohjeen käänös	Sivu	4
SE	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	12
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	20

A**B**

Sisältö

Johdanto	4	Laitteella työskentely	7
Tarkoituksenmukainen käyttö	4	Liimauskohtien valmistelu.....	7
Yleinen kuvaus	5	Liimaaminen	7
Toimitussisältö	5	Puhdistus ja huolto	8
Toiminnan kuvaus.....	5	Puhdistus.....	8
Yleiskuva	5	Huolto	8
Tekniset tiedot	5	Säilytys	8
Turvallisuusohjeet	5	Hävittäminen /	
Symbolit ja kuvat	5	ympäristönsuojelu	8
Kuumaliimapistooleja koskevia erityisiä turvallisuusohjeita.....	6	Varaosat/Tarvikkeet	9
Käyttöönotto	6	Takuu	9
Liimapuikon asettaminen	6	Korjauspalvelu	10
Akun irrottaminen / paikalleen asettaminen.....	6	Huoltopalvelu	10
Käynnistäminen ja sammuttaminen.....	7	Maahantuoja	10
Työskentelylämpötilan näyttö	7	Vianmääritys	11
		Alkuperäisen EY-vaatimustenmu- kaisuusvakuutuksen käänös	29
		Räjähdyksiirustus	33

Johdanto

Sydämellinen onnittelumme uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan laitteen. Tämän laitteen laatu on tarkastettu tuotannon aikana ja laitteelle on suoritettu lopputarkastus. Näin laitteesi toimintakyky on taattu.



Käyttöohje on osa tätä laitetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja häviöitä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen laitteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä laitetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttö- ja tarkoituksiin.

Säilytä käyttöohje hyvin ja luovuta mukana kaikki tuotetta koskevat asiakirjat, kun luovutat laitteen edelleen.

Tarkoituksenmukainen käyttö

Laitte soveltuu puun, pahvin, pakkausten, PVC:n, kokolattiamaton, tiivisteiden, muovin, nahkan, keramiikan, lasin ja kankaan liimaamiseen sulateliimalla. Liimattavan materiaalin on oltava kuivaa, puhdasta ja rasvatonta.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kaupallisiin käyttötarkoituksiin. Laitteen takuu raukeaa, jos sitä käytetään kaupallisissa tarkoituksissa.

Kaikenlainen muu käyttö, jota ei tässä ohjeessa nimenomaisesti sallita, voi aiheuttaa laitteen vaurioitumisen ja vakavan vaaran käyttäjälle.

Valmistaja ei vastaa vaurioista, jotka johtuvat tarkoituksenvastaisesta tai vääränlaisesta käytöstä.

Laitte kuuluu Parkside X 20 V TEAM-sarjaan ja sitä voidaan käyttää Parkside X 20 V TEAM-sarjan akkujen kanssa. Akut saa ladata ainoastaan Parkside X 20 V TEAM-sarjan latauslaitteilla.

Yleinen kuvaus



Tärkeimpien osien kuvat löytyvät etummaiselta kääntösivulta.

Toimitussisältö

- Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli
- 3 liimapuikkoa
- Säilytyslaukku
- Käyttöohje



Akku ja latauslaite eivät sisälly toimitussisältöön.



Noudata turvallisuusohjeita sekä latauksesta ja oikeasta käytöstä annettuja ohjeita, jotka löytyvät Parkside X 20 V Team -sarjan akun ja latauslaitteen käyttöohjeesta. Yksityiskohtainen kuvaus lataustapah- tumasta ja muita tietoja löytyy tästä erillisestä käyttöohjeesta.

Toiminnan kuvaus

Kuumaliimapistooli kuumentaa liimapuikon, joka muuttuu näin nestemäiseksi. Levittämisen jälkeen liima kovettuu nopeasti ja muuttuu jälleen kylmäksi ja kiinteäksi. Käyttöosien toiminta löytyy seuraavista kuvauksista.

Yleiskuva

- A**
- 1 Virtakytkin
 - 2 Liimapuikko
 - 3 Syöttökanava

- 4 Akku
- 5 Vapautuspainike
- 6 LED-työvalo
- 7 Syöttökytkin
- 8 Suuttimen kuumuussuojus
- 9 Suutin
- 10 Latauslaite
- 11 Säilytyslaukku

Tekniset tiedot

Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli

.....	PHPA 20-Li A1
Laitejännite U	20 V==
Paino (ilman akku).....	0,31 kg
maks. työskentelylämpötila (Tmax):	180 °C
Nimellinen lämmitys aika	n. 60 s
Liimatuotto	jopa 15 g/min
Liimapuikkojen halkaisija.....	∅ 11 mm
Työskentelyaika akkulatausta kohti ...	n. 30 min
Suojausluokka	III



Huomio! Ajankohtainen luettelo akkujen yhteensopivuu- desta löytyy osoitteesta: www.lidl.de/akku

Turvallisuusohjeet

Tässä kohdassa käsitellään perustavan- laatuista turvallisuusohjeita laitteen kanssa työskentelyyn.

Symbolit ja kuvat

Symbolit ohjeessa:



Varoitusmerkki ja ohjeet henkilö- ja esinevahinkojen ehkäisemiseksi



Kehotusmerkki ja ohjeet vahinkojen ehkäisemiseksi



Huomiomerkki ja tietoja laitteen parempaan käsittelyyn

Laitteessa olevat kuvat:



Lue käyttöohje huolellisesti.



Huomio! Kuuma pinta



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan.



Tämä laite on osa Parksidex X 20 V TEAM-sarjaa

Lipukkeessa olevat symbolit



Älä yritä vetää liimapuikkoa taaksepäin pois laitteesta.

Kuumaliimapistooleja koskevia erityisiä turvallisuusohjeita

- **Lapsia on valvottava ja varmistettava, etteivät he leiki laitteella.**
- **HUOMIO! Tämä laite on asetettava paikolleen asetetulle akulleen silloin, kun sitä ei käytetä.**
- **Anna laitteen jäähtyä täysin käytön jälkeen ja ennen säilytystä.**
- **Älä työstä asbestipitoisia materiaaleja.**

- **Vältä loukkaantumis- ja tulipalovaara sekä terveydelliset haitat: Palovammojen vaara!** Suutin kuumenee jopa 180 °C:seen. Liima kuumenee jopa 180 °C:seen. Älä koske suuttimeen tai liimaan. Älä päästä kuumaa liimaa osumaan henkilöihin tai eläimiin. Ihokosketuksessa kyseistä kohtaa on pidettävä useita minuutteja kylmän vesisuihkun alla. Älä yritä irrottaa liimaa iholta.
- Älä yritä vetää liimapuikkoa taaksepäin pois laitteesta.
- **Älä käytä mitään tarvikkeita, joita PARKSIDE ei ole suositellut.** Se saattaa johtaa sähköiskuun tai tulipalloon.

Käyttöönotto

B Liimapuikon asettaminen

Vie liimapuikko (2) takaapäin pistoolin syöttökanaavaan (3) rajoittimeen asti. Varmista syöttökytkintä (7) käyttämällä, että liimapuikko on tiiviisti lämmityselementin kohdalla.

A Akun irrottaminen / paikalleen asettaminen

- 1.. Irrota akku (4) laitteesta painamalla akussa olevaa vapautuspainiketta (5) ja vedä akku irti.
2. Aseta akku (4) paikalleen työntämällä akku ohjauskiskoa pitkin laitteeseen. Se lukittuu kuuluvasti paikoilleen.

A Käynnistäminen ja sammuttaminen

Laitteen päällekytkentä:

Pida läpinäkyvää virtapainiketta (1) painettuna 3 sekunnin ajan.

LED-työvalo (6) palaa nyt jatkuvasti.

LED-työvalon sammuttaminen:

Laite on kytketty päälle, LED-työvalo palaa jatkuvasti. Sammuta nyt LED-työvalo pitämällä läpinäkyvää virtapainiketta painettuna useamman sekunnin ajan. LED-työvalo sammuu, laite käy edelleen.



Jos haluat ainoastaan sammuttaa LED-työvalon, varmista, että pidät virtapainiketta todellakin useampia sekunteja painettuna. Liian lyhyt painallus sammuttaa koko laitteen.

Laitteen sammuttaminen:

Paina läpinäkyvää virtakytkintä (1).



Laske akkukäyttöinen kuumaliimapistooli paikoilleen työnnetyn akkunsuoraan, kunnes laite on jäähtynyt täysin. Kuuma suutin voi aiheuttaa vahinkoja ja/tai palovammoja.



Laitteessa on automaattinen sammutus, jos laitetta ei käytetä. Laite sammuu itsenäisesti 30 minuutin kuluttua.

A Työskentelylämpötilan näyttö

Päällekytkennän jälkeen laite kuumenee. Läpinäkyvä virtakytkin (1) syttyy palamaan:

Virtakytkin (1) palaa punaisena = laite kuumenee

Virtakytkin (1) palaa vihreänä = Työskentelylämpötila saavutettu (n. 140 °C)



Laite tarvitsee n. 60 sekunnin lämmitystapahtuman, kunnes se saavuttaa työskentelylämpötilan.

Laitteella työskentely

Liimauskohtien valmistelu



Älä käytä palavia liuotinaineita liimauskohtien puhdistamiseen.

- Puhdista liimauskohdat! Niiden on oltava puhtaita, kuivia ja rasvattomia.
- Karhenna sileät pinnat ennen liimaustöiden aloitusta.
- Lämmitä nopeasti jäähtyviä materiaaleja, kuten esim. terästä, ennen liimaamista hieman. Silloin liima tarttuu paremmin.
- Liimattavien materiaalien ympäristölämpötila ei saa olla kylmempi kuin + 5 °C, eikä lämpimämpi kuin + 50 °C.



B Liimaaminen

- Paina syöttökytkintä (7) säädellaksesi liiman virtausnopeutta. Jos liimapuikko (2) ei voi enää liikuttaa pidemmälle eteenpäin syöttökytkimellä (7), työnnä uusi liimapuikko (2) perään. Asetetut liimapuikot pysyvät pistoolissa, kunnes ne on käytetty kokonaan loppuun.
- Paina syöttökytkintä (A7) säädellaksesi liiman virtausnopeutta.
- Levitä liima pistemäisesti. Joustaviin materiaaleihin, kuten esim. tekstiileihin,

- liima on hyvä levittää siksaklinjoina.
- Paina liimattavia työkappaleita yhteen heti liiman levittämisen jälkeen noin 30 sekunnin ajan. Liimausta voidaan kuormittaa noin 5 minuutin kuluttua.
- Laske kuuma akkukäyttöinen kuumaliimapistooli työtaukojen ajaksi paikoilleen asetetulle akulle. Varmista, että kuuma suutin asetetaan riittävän kauas muista esineistä ja henkilöistä, jotta vahingot tai palovammat vältettäisiin.
- Poista kaikki liimajäämät terävällä veitsellä liiman jäähtymisen jälkeen. Liimauskohdat voidaan irrottaa toisistaan jälleen kuumentamalla.

Puhdistus ja huolto



Anna korjaus- ja huoltotyöt, joita ei ole mainittu tässä käyttöohjeessa, huoltopalvelumme hoidettavaksi. Käytä vain alkuperäisasia.



Sammuta laite ja poista akku laitteesta ennen kaikkia laitteella tehtäviä töitä.

Puhdistus

Suorita seuraavat puhdistus- ja huoltotyöt säännöllisesti. Siten varmistat laitteen pitkän käyttöiän ja luotettavan toiminnan.



Laitetta ei saa ruiskuttaa vedellä, eikä sitä saa laittaa veteen. On olemassa sähköiskun vaara.

- Pidä laitteen tuuletusaukot, moottorin kotelo ja laitteen kädensijat aina puhtaina. Käytä tähän kosteaa liinaa tai harjaa.

Älä käytä puhdistus- tai liuotainaineita. Ne voivat vaurioittaa laitteen korjauskelvottomaksi.

Huolto

Laite ei vaadi huoltoa.

Säilytys

- Säilytä laite kuivassa ja pölyttömässä paikassa, lasten ulottumattomissa.

Hävittäminen / ympäristönsuojelu

Poista akku laitteesta ja toimita laite, akku, lisävarusteet ja pakkaus ympäristöystävälliseen keräykseen.

Akkua koskevat hävitysohjeet löytyvät akun ja latauslaitteen erillisestä käyttöohjeesta.



Sähkölaitteet eivät kuulu kotitalousjätteisiin.

- Irrota akku laitteesta ennen laitteen hävittämistä!
- Toimita laite paikalliseen keräyspisteeseen. Laitteen muovi- ja metalliosat voidaan erottaa omiin kierrätysastioihin. Lisätietoja saat huoltopalvelustamme.
- Hävitämme ilmaiseksi meille lähetetyt vialliset laitteet.

Varaosat/Tarvikkeet

Varaosia ja tarvikkeita saat osoitteesta
www.grizzlytools-service.eu

Jos tilauksen kanssa ilmenee ongelmia, käytä yhteydenottolomaketta. Mikäli sinulla on kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluun (ks. sivu 10).

Liimapuikot..... 91096421

Takuu

Arvoisa asiakas

Tämän laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tässä tuotteessa puutteita, sinulla on lakisääteisiä oikeuksia tuotteen myyjää kohtaan. Seuraavassa esitetty takuumme ei rajoita näitä lakisääteisiä oikeuksia.

Takuuehdot

Takuu aika alkaa ostopäiväyksestä. Säilytä alkuperäinen kassakuitti hyvin. Tätä asiakirjaa tarvitaan todisteeksi ostosta.

Jos kolmen vuoden sisällä tämän tuotteen ostopäiväyksestä lukien esiintyy materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai vaihdamme tuotteen uuteen maksuttomasti valintamme mukaan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite ja ostosite (kassakuitti) esitetään kolmen vuoden määräajan sisällä ja kuvataan lyhyesti kirjallisesti, mikä puute on olemassa ja koska se on havaittu.

Jos takuumme kattaa vian, saat korjatun tai uuden tuotteen takaisin. Tuotteen korjaus tai vaihto ei aloita uutta takuu aikaa.

Takuu aika ja lakisäätöinen puutevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuu aikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisesti jo ostettaessa olemassa olevista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakkauksen avaamisen jälkeen. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatu- ja vaatimusten mukaisesti huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuoteosia, jotka altistuvat normaalille kulutukselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvina osina (esim. Liimapuikot), taikka särkyvien osien (esim. kytkimet) vaurioita.

Tämä takuu raukeaa, jos tuotetta on vahingoitettu, käytetty virheellisesti tai sitä ei ole huollettu. Tuotteen asianmukaista käyttöä varten on kaikkia käyttöohjeessa ilmoitettuja ohjeita noudatettava tarkasti. Käyttö- ja ohjeita tarkoituksia ja toimintoja, jotka kielletään käyttöohjeessa tai joista varoitetaan, on ehdottomasti vältettävä.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen käyttötarkoitukseen. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toiminta takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikissa tiedusteluissa kassakuitti ja tunnusnumero (IAN 354648_2010) valmiina todisteena ostosta.
- Tuotenumero löytyy tyypikilvestä.
- Jos esiintyy toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensiksi yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai sähköpostitse. Saat sitten lisä tietoja valituksesi käsittelystä.

FI

- Vialliseksi todetun tuotteen voit toimittaa, asiasta asiakaspalvelumme kanssa sovittaessa, liittämällä mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tieto siitä, missä vika on ja koska se on esiintynyt, maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Vastaanotto-ongelmia ja lisäkuluja välttääksemme pyydämme käyttämään ainoastaan sinulle ilmoitettua osoitetta. Varmista, ettei toimitus tapahdu ilman postimaksua, suurena pakettina, pikälähetyksenä tai muuna erikoiskuormana. Lähetä laite ja kaikki osettaessa mukana toimitetut tarvikke-osat, ja huolehdi riittävän turvallisesta kuljetuspakkauksesta.

Korjauspalvelu

Huoltotytäryhtiömme suorittavat korjaukset, jotka eivät kuulu takuun piiriin, maksua vastaan. Ne laativat mielellään kustannusarvion.

Voimme työstää ainoastaan laitteita, jotka on toimitettu meille riittävästi paketoituna ja postimaksut maksettuna.

Huomio:Lähetä laite puhdistettuna huoltotytäryhtiöömme ja liitä mukaan huomautus viasta.

Emme ota vastaan ilman postimaksua lähetettyjä laitteita, suurikokoisena pakettina tai pikapakettina lähetettyjä tai muuna erikoislähetyksenä lähetettyjä laitteita.

Hävitämme ilmaiseksi meille lähetetyt vialliset laitteet.

Huoltopalvelu

FI

Huolto Suomi

Tel.: 0942453024

E-Mail: grizzly@lidl.fi

IAN 354648_2010

SE

Huolto Ruotsi

Tel.: 0770 930739

E-Mail: grizzly@lidl.se

IAN 354648_2010

Maahantuoja

Huomaa, ettei seuraava osoite ole huolto-osoite. Ota ensiksi yhteyttä yllä mainittuun huoltopalveluun.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Germany

www.grizzlytools-service.eu

A Vianmääritys



Tapaturman tai toimintahäiriön sattuessa, ota akku välittömästi irti laitteesta! Noudata jättäminen voi johtaa palovammoihin.

Ongelma	Mahdollinen syy	Vian korjaus
Laitte ei kuumene	Akku (4) tyhjä	Lataa akku (4) (noudata erillistä akun ja latauslaitteen käyttöohjetta)
	Akkua (4) ei ole asetettu paikoilleen	Aseta akku (4) paikoilleen (katso "Käyttöönotto")
	Virtakytkin (1) viallinen	Korjauta huoltopalvelussa
	Lämmityselementti viallinen	
Laitteen toiminta keskeytyy välillä	Löysä liitäntä laitteen sisällä	Korjauta huoltopalvelussa
	Virtakytkin (1) viallinen	

Innehållsförteckning

Inledning	12	Arbeta med produkten.....	15
Avsedd användning	12	Förbereda limområdena.....	15
Allmän beskrivning.....	13	Limning.....	15
Leveransens innehåll.....	13	Service och rengöring	16
Översikt.....	13	Rengöring	16
Funktionsbeskrivning.....	13	Underhåll.....	16
Tekniska data	13	Lagring	16
Säkerhetsanvisningar	13	Kassering/miljöskydd	16
Symboler och bilder	13	Reservdelar/Tillbehör.....	16
Särskilda säkerhetsanvisningar för limpistoler	14	Garanti	17
Idrifttagning	14	Reparationservice.....	18
Sätta in limstaven.....	14	Service-Center.....	18
Sätta in och ta ut batteriet.....	14	Importör	18
Koppla på och stänga av.....	15	Felsökning	19
Indikering av arbetstemperaturen	15	Original-EG-försäkran om överensstämmelse	30
		Sprängskiss	33

Inledning

Gratulerar till köpet av den nya produkten. Du har valt en förstklassig produkt. Denna produkt har kvalitetstestats under tillverkningsprocessen och sedan genomgått en slutkontroll. Därmed kan produktens funktionsduglighet garanteras.



Bruksanvisningen är en del av denna produkt och innehåller viktig information avseende säkerhet, användning och skrotning. Innan du börjar använda produkten måste du göra dig förtrogen med alla användnings- och säkerhetsinstruktioner. Använd produkten endast på beskrivet sätt och inom angivna användningsområden. Förvara bruksanvisningen väl och lämna med alla underlag om produkten övertas av någon annan

Avsedd användning

Denna enhet är avsedd för smältlimning av trä, kartong, förpackning, PVC, mattor, tätningar, plast, läder, keramik, glas och tyg. Materialet som ska limmas måste vara torrt, rent och fettfritt.

Denna produkt får inte användas för kommersiellt bruk. Vid kommersiellt bruk upphör garantin att gälla.

All annan användning som inte uttryckligen är tillåten i den här manualen kan leda till skador på produkten och utgöra en allvarlig risk för användaren.

Den som använder och arbetar med produkten är ansvarig för olyckor eller skador på människor eller deras egendom. Tillverkaren ansvarar inte för skador på grund av felanvändning eller för felhantering.

Produkten är en del av serien Parkside X 20 V TEAM och kan drivas med batte-

rier i modellserie Parkside X 20 V TEAM. Batterierna får bara laddas med laddare i modellserie Parkside X 20 V TEAM.

Allmän beskrivning



Bilderna finns på den främre utfäll bara sidan.

Leveransens innehåll

- Trådlös limpistol
- 3 limstavar
- Förvaringsväska
- Bruksanvisning



Batteri och laddare ingår inte.



Följ säkerhetsanvisningarna och instruktionerna för laddning och användning i manualen till batteriet och laddaren i modellserie Parkside X 20 V Team. En utförlig beskrivning av laddningsprocessen och ytterligare information finns i denna separata bruksanvisning.

Översikt



- 1 På/Av-knapp
- 2 Limstav
- 3 Matningskanal
- 4 Uppladdningsbart batteri
- 5 Upplåsningsknapp
- 6 LED-arbetsljus
- 7 Matningsbrytare
- 8 Värmezyddshätta munstycke
- 9 Munstycke
- 10 Laddare
- 11 Förvaringsväska

Funktionsbeskrivning

Limpistolen värmer upp limstavarna som då blir flytande. Efter applicering härdas limmet på mycket kort tid och blir kallt och fast igen.

Hur delarna fungerar beskrivs i följande avsnitt.

Tekniska data

batteridrivna limpistol..... PPHA 20-Li A1
 Anordning spänning U..... 20 V==
 Vikt (utan Uppladdningsbart batteri)
 0,31 kg
 max arbetstemperatur (Tmax):..... 180 °C
 Nominell uppvärmningstid ca 60 sek
 Limflöde upp till 15g/min
 Diameter limstavar 11 mm
 Arbetstid per batteriladdning.... ca 30 min
 Skyddsklass..... III



Se upp! En aktuell lista över kompatibla batterier finns på: www.lidl.de/akku

Säkerhetsanvisningar

Det här avsnittet innehåller grundläggande föreskrifter för att arbeta säkert med produkten.

Symboler och bilder

Symboler i instruktionen



Varningssymbol med anvisningar för att undvika person- och saksador.



Påbudssymbol med anvisningar för att undvika saksador.



Informationssymbol med anvisningar som hjälper dig att lättare hantera produkten.

Symboler på produkten



Läs bruksanvisningen!



Se upp! Heta ytor!

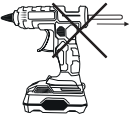


Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.



Produktet ingår i modellserie Parkside X 20 V TEAM

Symboler på den hängande etiketten



Försök inte att dra ut limstaven baklänges ur produkten.

Särskilda säkerhetsanvisningar för limpistoler

- **Barn ska hållas under uppsikt för att säkerställa att de inte leker med produkten.**
- **Se upp! Produkten måste placeras på det isatta batteriet när den inte används**
- **Låt produkten svalna helt efter användning och innan den läggs undan för förvaring.**
- **Bearbeta inte material som innehåller asbest.**
- **Undvik risk för persons-**

kador och hälsorisker samt brand: Risk för brännskador!

Munstycket blir upp till 180 °C varmt. Limmet blir upp till 180 °C varmt. Vidrör inte vid munstycket eller limmet. Se till att det heta limmet inte hamnar på människor eller djur.

Vid hudkontakt ska det berörda området omedelbart hållas under en kall vattenstråle i några minuter. Försök inte att avlägsna limmet från huden.

- Försök inte att dra ut limstaven baklänges ur produkten.
- **Använd inga tillbehör som inte har rekommenderats av PARKSIDE.** Det kan leda till elchock eller eldsvåda.

Idrifttagning

B Sätta in limstaven

Skjut i limstaven (2) i pistolen bakifrån i matningskanalen (3) så långt det går. Kontrollera att limstaven sitter fast mot värmeelementet genom att trycka på spaken (7).

A Sätta in och ta ut batteriet

1. För att ta ut batteriet (4) från produkten, tryck på upplåsningsknappen (5) på batteriet och dra ut batteriet.
2. Skjut batteriet (4) längs produktens styrskena när du sätter in det. Batteriet ska klicka fast.

A Koppla på och stänga av

Koppla på produkten:

Håll den transparenta PÅ/AV-knappen (1) intryckt i 3 sekunder. LED-arbetsljuset (6) tänds nu kontinuerligt.

Stäng av LED-arbetsljuset:

Enheten är påslagen, LED-arbetsljuset lyser kontinuerligt. Håll den transparenta PÅ/AV-knappen intryckt i flera sekunder för att stänga av LED-arbetsljuset. LED-arbetsljuset stängs av, produkten är fortfarande påkopplad.



För att endast stänga av LED-arbetsljuset, ska PÅ/AV-knappen hållas intryckt strömbrytaren i flera sekunder. Om den bara trycks in kort stängs hela produkten av.

Stänga av produkten:

Tryck på den transparenta PÅ/AV-knappen (1).



Placera den trådlösa heta limpistolen på det isatta batteriet tills den har svalnat helt. Det heta munstycket kan orsaka skador och/eller brännskador.



Produkten stängs av automatiskt när den inte används. Den stängs av automatiskt efter 30 minuter.

A Indikering av arbetstemperaturen

Enheten värms upp efter påkoppling. Den transparenta PÅ/AV-knappen (1) lyser upp:

På/Av-knappen (1) lyser rött = produkten värms upp

På/Av-knappen (1) lyser grönt = Arbetstemperatur nådd (ca 140°C)



Produkten värmer upp i cirka 60 sekunder tills den når arbetstemperaturen.

Arbeta med produkten

Förbereda limområdena



Använd inte brandfarliga lösningsmedel för att rengöra limområdena.

- Rengör limområdena! Dessa ska vara rena, torra och fettfria.
- Rugga upp släta ytor före limning.
- Före limning ska material som svalnar snabbt (t ex stål) värmas upp något. Då fäster limmet bättre.
- Omgivningstemperaturen och materialet som ska limmas får inte vara kallare än + 5 °C eller varmare än + 50 °C.

B Limning

- Tryck på matningsknappen (7) för att reglera limflödet. Om limstaven (2) inte längre kan flyttas framåt med matningsknappen (7), ska en ny limstav (2) tryckas in. Isatta limstavar stannar kvar i pistolen tills de har använts helt.
- Tryck på matningsknappen (A7) för att reglera limflödet.
- Applicera limmet punktvis. På flexibla material, t ex textilier, kan det vara bättre att applicera limmet i sicksacklinjer.
- Pressa ihop materialen som ska limmas i cirka 30 sekunder omedelbart efter applicering av limmet. Limområdet kan

belastas efter ca 5 minuter.

- Under pauser ska den uppvärmda trådlösa limpistolen placeras på det isatta batteriet. Se till att det heta munstycket är placerat tillräckligt långt borta från andra föremål eller personer för att undvika skador eller brännskador.
- Ta bort eventuella limrester med en vass kniv när de har svalnat. Limrådena kan tas loss igen genom att de värms upp.

Service och rengöring



Reparations- och underhållsarbeten som inte beskrivs i denna manual får endast göras av vårt servicecenter. Använd endast originaldelar.



Stäng av produkten och ta ut batteriet innan du utför några arbeten på produkten.

Rengöring

Underhåll och rengör produkten med jämna mellanrum. Då kommer den att fungera säkert och länge.



Produkten får varken sprutas över med vatten eller läggas i vatten. Risk för stötar!

- Håll ventilationsöppningar, motorkåpa och handtag rena. Använd en fuktig trasa eller en borste. Använd inte rengörings- eller lösningsmedel - detta kan orsaka skador som inte går att reparera.

Underhåll

Sladdlös skruvdragare/borrmaskin är underhållsfri.

Lagring

- Förvara trimmern torrt och dammskyddat och utom räckhåll för barn.

Kassering/miljöskydd

Ta ut batteriet och lämna in produkten, tillbehören och förpackningen till miljövänlig återvinning.

Avfallshantering för batteriet finns i den separata bruksanvisningen för ditt batteri och laddare.



Elektriska apparater får inte kastas i hushållsavfallet.

- Ta ut batteriet innan du servar elverktyget!
- Lämna in elverktyget och laddaren till en återvinningsstation. Plast- och metalldelarna kan separeras och återanvändas. Kontakta vårt servicecenter om du har frågor.
- Vi kasserar defekta produkter som skickas in helt utan kostnad.

Reservdelar/Tillbehör

Reservdelar och tillbehör kan beställas på www.grizzlytools-service.eu

Använd kontaktformuläret om det uppstår problem med beställningen. Kontakta vårt servicecenter för övriga frågor (se sidan 18).

Limstavar.....91096421

Garanti

Bästa kund!

På denna produkt lämnar vi 3 års garanti efter inköpsdatumet.

I händelse av defekter hos denna produkt omfattas du av lagstadgade rättigheter gentemot säljaren av produkten. Dessa rättigheter begränsas inte av vår nedan beskrivna garanti.

Garantivillkor

Garantitiden börjar löpa per inköpsdatumet. Vänligen förvara originalkassakvittot väl. Det behövs som köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppträder inom tre år från inköpsdatumet för denna produkt, reparerar eller byter vi ut - efter vårt gottfinnande - produkten kostnadsfritt för dig. Detta garantiåtagande förutsätter att den defekta produkten och inköpsdokumentet (kassakvittot) visas upp inom treårsperioden med en kortfattad beskrivning över vari felet består och när det uppstod.

Om defekten täcks av vår garanti, erhåller du den reparerade eller en ny produkt i retur. Ingen ny garantiperiod börjar löpa vid reparation eller utbyte av produkten.

Garantitid och lagstadgade garantianspråk

Garantitiden förlängs inte om garantiåtagandet tas i anspråk. Detta gäller även för ersatta och reparerade delar. Skador och brister som ev. fanns redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppackning. Reparationer som utförs efter garantitidens utgång debiteras.

Garantiomfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt strikta kvalitetsdirektiv och den har kontrollerats noggrant före utleverans.

Garantin avser material- eller tillverkningsfel. Denna garanti omfattar inte produkt-delar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar som är utsatta för ett normalt slitage och därför kan betraktas som förbrukningsdelar (t.ex. limstav) eller skador på ömtåliga delar (t.ex. brytare).

Denna garanti upphör att gälla om produkten har skadats, ej använts på ändamålsenligt sätt eller ej underhållits. Alla de instruktioner som anges i manualen skall följas exakt för en korrekt användning av produkten. Användningsändamål och hantering, som manualen avråder ifrån eller varnar för, skall ovillkorligen undvikas. Produkten är avsedd enbart för privat bruk, ej för kommersiellt bruk. Vid missbruk och felaktig behandling, utövande av våld och vid ingrepp som inte har gjorts av vårt auktoriserade servicekontor, upphör garantin att gälla.

Rutiner vid garantiärenden

För att ditt ärende skall kunna behandlas snabbt, ber vi dig tänka på följande:

- Vid alla kontakter ber vi dig ha kassakvittot och artikelnumret (IAN 354648_2010) till hands som köpbevis.
- Artikelnumret anges på typskylten, en graverad platta.
- Om funktionsfel eller andra defekter uppstår: vänligen kontakta först nedanstående serviceavdelning per **telefon** eller **e-post**. Du får då information om hur reklamationen går till.
- Efter samråd med vår kundtjänst kan du skicka in en produkt som har konstaterats defekt till den meddelade serviceadressen portofritt och med bifogande av köpdokumentet (kassakvittot) och uppgift om vari felet består och när det uppstod. För undvikande av

SE

mottagningsproblem och extrakostnader ber vi dig använda dig uteslutande av den meddelade adressen. Kontrollera att försändelsen inte skickas ofrånkerad, som skrymmande gods, express eller med annan specialfrakt. Skicka in produkten med samtliga tillbehör som du fick med vid köpet, och tänk på att emballera väl inför transporten.

Reparationservice

Du kan låta utföra reparationer **som inte omfattas av garantin** genom vårt servicekontor mot debitering. Vi tar gärna fram ett kostnadsförslag.

Vi kan ta hand enbart om produkter som har skickats in tillräckligt väl emballerade och frankerade.

OBS: Skicka in produkten i rengjort skick och med information om defekten till vårt servicekontor.

Produkter som har skickats in ofrånkerade, som skrymmande gods, express eller annan specialfrakt, accepteras ej.

Vi tar kostnadsfritt hand om skrotningen av dina defekta, inskickade produkter.

Service-Center

SE

Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: grizzly@lidl.se

IAN 354648_2010

FI

Service Finland

Tel.: 0942453024

E-Mail: grizzly@lidl.fi

IAN 354648_2010

Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress - kontakta först ovan nämnda servicecenter.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Straße 20

63762 Großostheim

Tyskland

www.grizzlytools-service.eu

A Felsökning



Vid en olycka eller ett funktionsfel ska batteriet omedelbart tas bort från produkten! Annars kan brännskador vara följden.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärda fel
Produkten värms inte upp	Batteriet (4) är urladdat	Ladda batteriet (4) (observera separat instruktion för uppladdningsbart batteri och laddare)
	Batteriet (4) är inte isatt	Sätt in batteriet (4) (Se kapitel "Idrifttagning")
	På-/Av-knappen (1) är defekt	Låt vårt servicecenter utföra reparationen
	Värmeelementet är defekt	
Produkten arbetar med avbrott	Glappkontakt i produkten	Låt vårt servicecenter utföra reparationen
	På-/Av-knappen (1) är defekt	

Inhalt

Einleitung	20	Arbeiten mit dem Gerät	23
Bestimmungsgemäße		Klebestellen vorbereiten	23
Verwendung	20	Kleben	24
Allgemeine Beschreibung	21	Reinigung und Wartung	24
Lieferumfang	21	Reinigung	24
Funktionsbeschreibung	21	Wartung	24
Übersicht	21	Lagerung	24
Technische Daten	21	Entsorgung/ Umweltschutz	24
Sicherheitshinweise	21	Ersatzteile/Zubehör	25
Symbole und Bildzeichen	21	Garantie	25
Spezielle Sicherheitshinweise für		Reparatur-Service	26
Heissklebepistolen	22	Service-Center	27
Inbetriebnahme	22	Importeur	27
Klebestift einsetzen	22	Fehlersuche	27
Akku entnehmen/einsetzen	23	Original-EG-Konformitäts-	
Ein- und Ausschalten	23	erklärung	31
Anzeige Arbeitstemperatur	23	Explosionszeichnung	33

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Anleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zum Verkleben von Holz, Karton, Verpackungen, PVC, Teppich, Dichtungen, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Gewebe mit Schmelzkleber geeignet. Das zu klebende Material muss trocken, sauber und fettfrei sein.

Dieses Gerät ist nicht zur gewerblichen Nutzung geeignet. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie.

Jede andere Verwendung, die in dieser Anleitung nicht ausdrücklich zugelassen wird, kann zu Schäden am Gerät führen und eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.

Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrigen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht wurden.

Das Gerät ist Teil der Serie Parkside X 20 V TEAM und kann mit Akku der Parkside X 20 V TEAM Serie betrieben werden. Die Akkus dürfen nur mit Ladegeräten der Serie Parkside X 20 V TEAM geladen werden.

Allgemeine Beschreibung



Die Abbildung der wichtigsten Funktionsteile finden Sie auf der vorderen Ausklappseite.

Lieferumfang

- Akku-Heißklebepistole
- 3 Klebestifte
- Aufbewahrungskoffer
- Betriebsanleitung



Akku und Ladegerät sind nicht im Lieferumfang enthalten.



Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung, die in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie Parkside X 20 V Team gegeben sind. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Funktionsbeschreibung

Die Heißklebepistole erhitzt den Klebestift, welcher dadurch flüssig wird. Nach dem Auftragen bindet der Kleber in kürzester Zeit ab und wird wieder kalt und fest. Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Übersicht

- A** 1 Ein-/Ausschalter
- 2 Klebestift
- 3 Vorschubkanal
- 4 Akku
- 5 Entriegelungstaste
- 6 LED-Arbeitslicht
- 7 Vorschubschalter
- 8 Hitzeschutzabdeckung Düse
- 9 Düse
- 10 Ladegerät
- 11 Aufbewahrungskoffer

Technische Daten

Akku-Heißklebepistole.....	PHPA 20-Li A1
Gerätespannung U.....	20 V==
Gewicht (ohne Akku)	0,31 kg
max. Arbeitstemperatur (Tmax):	180 °C
Nenaufheizzeit	ca. 60 Sek.
Klebstoffdurchsatz.....bis	15g/min
Durchmesser Klebstifte	∅ 11 mm
Arbeitszeit pro Akkuladung	ca. 30 Min.
Schutzklasse.....	III



Achtung! Eine aktuelle Liste der Akkukompatibilität finden Sie unter: www.lidl.de/akku

Sicherheitshinweise


Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitsvorschriften bei der Arbeit mit dem Gerät.


Symbole und Bildzeichen

Bildzeichen in der Anleitung



Gefahrenzeichen mit Angaben zur Verhütung von Personen- oder Sachschäden


 Gebotszeichen mit Angaben zur Verhütung von Schäden

 Hinweiszeichen mit Informationen zum besseren Umgang mit dem Gerät

Symbole auf dem Gerät


 Betriebsanleitung lesen!

 Achtung! Heiße Oberfläche

 Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

 Dieses Gerät ist Teil des Parkside X 20 V TEAM.

Symbole auf dem Anhänger

 Versuchen Sie nicht den Klebestift rückwärts aus dem Gerät zu ziehen.

Spezielle Sicherheitshinweise für Heissklebepistolen

- **Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**
- **ACHTUNG! Dieses Gerät muss auf seinem eingesetzten Akku abgestellt werden wenn es nicht in Gebrauch ist.**

- **Das Gerät nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung komplett abkühlen lassen.**
- **Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.**
- **Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen: Verbrennungsgefahr!** Die Düse wird bis zu 180 °C heiß. Der Kleber wird bis zu 180 °C heiß. Fassen Sie die Düse oder den Kleber nicht an. Lassen Sie den heißen Kleber nicht auf Personen oder Tiere gelangen. Bei Hautkontakt sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Versuchen Sie nicht den Klebstoff von der Haut zu entfernen.
- Versuchen Sie nicht den Klebestift rückwärts aus dem Gerät zu ziehen.
- **Verwenden Sie kein Zubehör, welches nicht von PARKSIDE empfohlen wurde.** Dies kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Inbetriebnahme

B Klebestift einsetzen

Führen Sie einen Klebestift (2) von hinten bis zum Anschlag in den Vorschubkanal (3) der Pistole ein. Vergewissern Sie sich durch Betätigen des Vorschubschalters (7), dass der Klebestift fest an dem Heizelement anliegt.

A Akku entnehmen/ einsetzen

1. Zum Herausnehmen des Akkus (4) aus dem Gerät drücken Sie die Entriegelungstaste (5) am Akku und ziehen den Akku heraus.
2. Zum Einsetzen des Akkus (4) schieben Sie den Akku entlang der Führungsschiene in das Gerät. Er rastet hörbar ein.


A Ein- und Ausschalten

Gerät einschalten:

Halten Sie den transparenten Ein-/Ausschalter (1) für 3 Sekunden gedrückt. Das LED Arbeitslicht (6) leuchtet nun dauerhaft.


LED-Arbeitslicht ausschalten:

Das Gerät ist eingeschaltet, das LED-Arbeitslicht leuchtet dauerhaft. Zum Ausschalten des LED-Arbeitslichts halten Sie nun den transparenten Ein-/Ausschalter für mehrere Sekunden gedrückt. Das LED-Arbeitslicht schaltet ab, das Gerät läuft weiter.


 Zum alleinigen Abschalten des LED-Arbeitslichts bitte darauf achten den Ein-/Ausschalter wirklich mehrere Sekunden gedrückt zu halten. Ein zu kurzes Drücken schaltet das komplette Gerät aus.

Gerät ausschalten:

Drücken Sie den transparenten Ein-/Ausschalter (1).

 **Stellen Sie die Akku-Heißklebepistole auf den eingeschobenen Akku bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Die heiße Düse kann Schaden an-**

richten und/oder Verbrennungen verursachen.


 Das Gerät verfügt über eine automatische Abschaltung bei Nichtgebrauch. Es schaltet nach 30 Minuten selbständig ab.

A Anzeige Arbeitstemperatur

Nach dem Einschalten heizt sich das Gerät auf. Der transparente Ein-/Ausschalter (1) leuchtet auf:


Ein-/Ausschalter (1) leuchtet rot = das Gerät heizt auf

Ein-/Ausschalter (1) leuchtet grün = Arbeitstemperatur erreicht (ca. 140°C)

 Das Gerät braucht ca. 60 Sekunden Heizvorgang bis es die Arbeitstemperatur erreicht.

Arbeiten mit dem Gerät

Klebestellen vorbereiten

 Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.

- Reinigen Sie die Klebestellen! Diese müssen sauber, trocken und fettfrei sein.
- Rauhen Sie glatte Oberflächen vor dem Klebevorgang an.
- Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z.B. Stahl vor dem Kleben etwas an. Der Kleber haftet dann besser.
- Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als + 5 °C und nicht wärmer als + 50 °C sein.

B Kleben

- Betätigen Sie den Vorschubschalter (7) um die Durchflussrate des Klebers zu regulieren. Wenn sich der Klebestift (2) mit dem Vorschubschalter (7) nicht mehr weiter nach vorn bewegen lässt, schieben Sie einfach einen neuen Klebestift (2) nach.
Eingelegte Klebestifte bleiben bis zum vollständigen Verbrauch in der Pistole.
- Betätigen Sie den Vorschubschalter (A7) um die Durchflussrate des Klebers zu regulieren.
- Tragen Sie den Kleber punktförmig auf. Bei flexiblen Materialien, wie z.B. Textilien ist es sinnvoll, den Kleber in Zickzacklinien aufzubringen.
- Drücken Sie die zu verklebenden Werkstücke sofort nach Auftragen des Klebers für ca. 30 Sekunden zusammen. Die Klebung ist nach ca. 5 Minuten belastbar.
- Stellen Sie die heiße Akku-Heißklebepistole während Arbeitsunterbrechungen auf dem eingesetzten Akku ab. Achten Sie darauf, die heiße Düse weit genug von anderen Gegenständen oder Personen entfernt abzustellen, um Schäden oder Verbrennungen zu vermeiden.
- Entfernen Sie etwaige Kleberreste nach dem Erkalten mit einem scharfen Messer. Die Klebestellen lassen sich durch Erhitzen wieder lösen.

Reinigung und Wartung



Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Originalteile.



Schalten Sie das Gerät aus und nehmen Sie vor allen Arbeiten den Akku aus dem Gerät.

Reinigung

Führen Sie folgende Reinigungsarbeiten regelmäßig durch. Dadurch ist eine lange und zuverlässige Nutzung gewährleistet.



Das Gerät darf weder mit Wasser abgespritzt werden, noch in Wasser gelegt werden. Es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.
Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel. Sie könnten das Gerät damit irreparabel beschädigen.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

- Bewahren Sie das Gerät an einem trockenen und staubgeschützten Ort auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Entsorgung/ Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.

Entsorgungshinweise zum Akku finden Sie in der separaten Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts.



Elektrische Geräte gehören nicht in den Hausmüll.

- Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät bevor Sie das Gerät entsorgen!
- Geben Sie das Gerät an einer Verwertungsstelle ab. Die verwendeten Kunststoff- und Metallteile können sortenrein getrennt werden und so einer Wiederverwertung zugeführt werden. Fragen Sie hierzu unser Service-Center.
- Die Entsorgung Ihrer defekten, eingesendeten Geräte führen wir kostenlos durch.

Ersatzteile/Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter www.grizzlytools-service.eu

Sollten Sie Probleme mit dem Bestellvorgang haben, verwenden Sie bitte das Kontaktformular.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an das „Service-Center“ (siehe Seite 27).

Klebestifte 91096421

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum.

Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere

im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt

sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Klebestift) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen (z. B. Schalter). Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Identifikationsnummer (IAN 354648_2010) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**. Sie erhalten dann weitere Informationen über die Abwicklung Ihrer Reklamation.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Kundenservice, unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er

aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Gerät bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.

Reparatur-Service

Sie können Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, gegen Berechnung von unserer Service-Niederlassung durchführen lassen. Sie erstellt Ihnen gerne einen Kostenvoranschlag.

Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingeschickt wurden.

Achtung: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an unsere Service-Niederlassung.

Unfrei - per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht - eingeschickte Geräte werden nicht angenommen.

Die Entsorgung Ihrer defekten, eingeschickten Geräte führen wir kostenlos durch.

Service-Center

DE Service Deutschland
 Tel.: 0800 54 35 111
 E-Mail: grizzly@lidl.de
IAN 354648_2010

AT Service Österreich
 Tel.: 0820 201 222
 (0,15 EUR/Min.)
 E-Mail: grizzly@lidl.at
IAN 354648_2010

CH Service Schweiz
 Tel.: 0842 665566
 (0,08 CHF/Min.,
 Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
 E-Mail: grizzly@lidl.ch
IAN 354648_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende
 Anschrift keine Serviceanschrift ist.
 Kontaktieren Sie zunächst das oben
 genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Straße 20
 DE-63762 Großostheim
 DEUTSCHLAND
 www.grizzlytools-service.eu

A Fehlersuche



Im Falle eines Unfalls oder einer Betriebsstörung nehmen Sie sofort den Akku aus dem Gerät! Eine Nichtbeachtung kann zu Verbrennungen führen.

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät heizt nicht	Akku (4) entladen	Akku (4) laden (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten)
	Akku (4) nicht eingesetzt	Akku (4) einsetzen (siehe „Inbetriebnahme“)
	Ein-/Ausschalter (1) defekt	Reparatur durch Service-Center
	Heizelement defekt	
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Reparatur durch Service-Center
	Ein-/Ausschalter (1) defekt	



Alkuperäisen EY-vaatimustenmukaisuus- vakuutuksen käänös

Täten vakuutamme, että
Akkukäyttöinen kuumaliimapistooli
Malli PHPA 20-Li A1
Sarjanumero
000001 – 090000

vastaa seuraavia asiaankuuluvia ja voimassaolevia EU-direktiivejä:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Yhdenmukaisuuden saavuttamiseksi on käytetty seuraavia harmonisoituja standardeja, kansallisia standardeja sekä määräyksiä:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018 • IEC 62471:2006

Valmistaja on yksinomaisessa vastuussa tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta (21**):

CE Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.05.2021

Christian Frank
Asiakirjavastuullinen

* Yllä mainittu tuote, jota vakuutus koskee, täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/65/EU, annettu 8 päivänä kesäkuuta 2011, tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

** CE-merkinnän myöntämivuoden kaksi viimeistä numeroa.

SE

Översättning av originalet av försäkran om överensstämmelse

Härmed bekräftar vi, att
batteridrivnen limpistol
serie PHPA 20-Li A1

Serienummer
000001 – 090000

har klassificerats och stämplats i enlighet med gällande EU-riktlinjer:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

För att fastställa överensstämmelsen användes följande harmoniserade normer samt nationella standarder och bestämmelser:

EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018 • IEC 62471:2006

Tillverkaren bär hela ansvaret för utformningen av denna konformitetsförklaring
(21**):



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.05.2021

Christian Frank
Dokumentationsombud

* Föremålet som beskrivs ovan överensstämmer med föreskrifterna i Europaparlamentet och rådets direktiv 2011/65/EU från 8 juni 2011 om begränsning av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning

** De två sista siffrorna för det år som CE-märkningen gjordes.

DE

AT

CH

Original-EG-Konformitätserklärung

Hiermit bestätigen wir, dass der

Akku-Heißklebepistole

Baureihe PPHA 20-Li A1

Seriennummer

000001 – 090000

folgenden einschlägigen EU-Richtlinien in ihrer jeweils gültigen Fassung entspricht:

2014/35/EU • 2014/30/EU • 2011/65/EU* & (EU) 2015/863

Um die Übereinstimmung zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

**EN 60335-1:2012/A13:2017 • EN 60335-2-45:2002/A2:2012
EN 55014-1:2017 • EN 55014-2:2015
EN 62233:2008 • EN IEC 63000:2018 • IEC 62471:2006**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung (21**) trägt der Hersteller:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Straße 20
63762 Großostheim
Germany
10.05.2021

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

** Die beiden letzten Ziffern des Jahres, in dem die CE-Kennzeichnung angebracht wurde

GRIZZLY TOOLS GMBH & CO. KG

Stockstädter Straße 20
DE-63762 Großostheim
GERMANY

Tietojen tila · Informationsstatus
Stand der Informationen: 02/2021
Ident.-No.: 72091501022021-FI



IAN 354648_2010

